왕림 枉臨 굽피 여온단말

함연 函筵 셩생 자리

로소이다복유화구에 伏惟花煦
令體節神護益旺
영톄절이신호익왕하시고보담이균경하시닛가원문이오며사뎨는혼권이무사들 寶覃均慶 願聞 查弟 渾眷 無事
하오니사행이외다슈이나가뵈오랴하오며남은말삼다못하고긋치나이다 私幸
年 月 日 查末姓名 拜上
년 월 일 사말셩명 배상

答 답

答上狀 답상장

글월을밧자와여러번읽사오니가득한정담에하시가회포를깃부게하노이다근심 情談 下示 懷抱 謹審
花煦
화구에
兄體萬旺
광톄만왕하시고택내균안하시니하례함을마지아니하나이다사뎨는구々한모양 宅內均安 賀禮 查弟 區區 貌樣
如前
이여전하오며엇지안저서왕림하시기를바라오릿가슈이가서뵈올지니조량하압 枉臨 照亮
소서
年 月 日 查末姓名 上狀
년 월 일 사말셩명 상장

복탐 伏探 업대 경안부를 문난단말

사뎨자왕복
第子先生
뎨자가션생에게하는편지 片紙
十年 函筵 侍立
십년을함연에시립하야교화에함영하압다가여러날문안을모로와하회섭々하오 敎化 涵泳 問安 下懷
伏未審春寒
며복미심춘한에
氣體候以時萬安
긔톄후이시만안하시압고택내균안하시온지복모구々에불임하셩이오이다문생 宅內均安 伏慕區區 不任下誠 門生
省狀如昨 諸節均安 伏幸何達 今月內進拜
은성상이여작이압고제절이균안하오니복행하달이릿가금월내에진배하겟싸압
기이만
安節伏探
안졀을복탐이오며불비상서하압나이다 不備上書
年 月 日 門生姓名 上書
년 월 일 문생성명 상서

(답)

十年 燈下 工夫 一朝 後懷叙 禁 華翰
십년을등하에서가티공고하다가일조에멀이써난후회서를금치못하더니화한을
即審峭寒 侍候護重 堂節安寧 諸節均安
바다보니반갑도다즉심초한에시후호쥬하고 당졀이안녕하시고제졀이균안하

초한 峭寒 봄치 위 당졀 堂節 모 제졀

칠십경 七十鏡 안경이니 로인이 쓰는것

음신 音信 편지

시다하니 위행이며 모는 무고히 잘잇스니 사행이며 수이 옥안을 반가히 보기를 바라고 이만 긋치노라

慰幸 某 無故 私幸 玉顏

年 月 日 姓名 謝書

년 월 일 셩명 사서

老少間往復

로소간왕복

侍生 尊長 片紙

시생이 존장에게 하는 편지

初秋 暫間承拜 後居然晩秋 當 下懷懇切 伏未審辰下

초추에 잠간승백하온 후거연만추를 당하오니 하회간절하오며 복미심신하에

氣體候萬安 宅內平安 伏慕不任下忱 侍用 省候

긔톄후만안하시오며 택내평균하시잇가 복모불임하침하노이다 시생은 성후못지

家內均安 伏幸 就伏白近日 眼力

아니시고 가내균안하오니 복행이오며 취복백근일은 안력이 젼보다 좀나으심잇가

七十鏡一件 人便付上 品賞 精明 命納 不備上書

칠십경일건을 인편부상이 품질이 정명하오니 명납하시압소서여는 불비상서하노이다

答 답

年 月 日 侍生 上書

년 월 일 시생 상서

가합 마음 可合 에맛는 단말

공사 나라 公事 일

중셩 조부 重省 모와지잇는것

환영 반갑 歡迎 게맛는 단말

音信 久阻 向念無窮 手書 日氣

음신이 구조하야 향념무궁타가 수서를 보니 반가오며 일긔는 서늘한대

侍奉 平吉 尊候安康 諸節 均安 仰慰萬萬 弟 家內別

시봉이 평길하시고 존후안강하시고 제절이 균안하니 앙위만々이며 뎨는 가내벌

故 多幸 老人鏡 粧 巧妙 品賞 精明 可

고 업스니다 행이며 보낸로인경은 쟝식도 교묘할 섄외라 품질이 정명하야 마음에가

合 感謝萬萬 不備

합한지라 감사만々이로다 불비하노라

年 月 日 記下姓名 謝

년 월 일 긔하셩명 사

平交間往復

평교간왕복

作別後安否片紙

작벌후안부편지

同窓逐隨 殆無虛日 一朝遠別 朋情 甚悵 公事 甚幸

동창축수가 태무허일타가 일조에 원벌하오니 붕졍에는 甚悵하오나 공사는 심행이

仰懷之心 無窮懇切 春日 和暢

라 그러하오나 앙회지심은 무궁간절하오이다 츈일이 화창하온대

兄體上萬安 諸節 均廸 仰頌伏祝 弟 重省 粗安

형톄상만안하시고 제절이 균적하시온잇가 앙송복축이오며 뎨는 중성이 조안하

家內無故 私幸 就貴校 赴任 生疎

고 가내무고하니 사행이외다 취귀교에 처음 보임하서셔 모든일이 아즉 생소하실듯

原體明敏 歡迎 夏期休暇 進拜

하오나 원톄명민하신터이라 환영을 마니바드실줄아옵나이다 하긔휴가에 진배하

겟삽기이만긋치고불비하노이다 不備

年 년 月 월 日 일 弟姓名 뎨셩명 拜 배

答 (답)

거림자가티서로떠남이업삽다가무정한긔적소리한마대에경성역에서분리하온 無情 汽笛 京城驛 分離

後懷抱無窮 次華函 奉承 爲幸萬萬 春暖風和

호회포무궁하옵든차화함을봉승하오니위향만々이오며춘난풍화하온대

侍餘棣體萬安 覃節 均安 仰慰且祝 弟 家內別故

시려체뎨만안하시고담졀이균안하시니앙위차축이오며뎨는가내별고업사와사 私

幸 才賞 淺薄 同寮間 嘲笑 念慮無窮 多少情

행이오나재질이천박하야동요간에됴소나아니바들는지념녀무궁이외다다소졍

記 忽擾 不備謝上

화는뵈옵고하겟삽기총요하와이만긋치고불비사상하노이다

年 년 月 월 日 일 弟姓名 뎨셩명 謝上 사상

注文 法 쥬문하는법

敬啓者 春風 溫和

경게자는춘풍이온화한대

貴體萬安 隆業 吉利 仰頌且祝 左記書籍 注文 引

귀뎨만안하시고융업이길리하시닛가앙송차축이외다좌긔서적을주문하오니안

換代金 即速付送 務望

환대금으로즉속부송하심을무망하옵나이다

左記 좌긔

一 探花峰蝶 幾冊

일、탐회봉접 긔책

一 大同江 幾冊

일、대동강 긔책

一 時行美文尺牘 幾冊

일、시행미문척독 긔책

以上 이상

新舊書林 御中

신구서림 어즁

年 년 月 월 日 일 生姓名 생성명 拜 배

新式短札法

신식단찰법

一 新年 일 신년

恭賀 공하

新年 新禧

신년(신희)

二 四時
이 사시

順頌 藉頌
순송(問)자송(答)
春安 夏安 秋安 冬安 隨時
춘안(하안)(추안)(동안)(수시)

三 花辰
삼 화신

謹頌
근송
花安 花祺
화안(화긔)

四 卽日
사 즉일

恭候
공후
刻安 時祉
각안(시지)

五 隔日
오 격일

順候
순후
近安 日祉
근안(이안)(일지)

六 侍下
륙 시하

仰頌
앙송
侍安 侍祺 侍祉
시안(시긔)(시지)

七 兄弟
칠 형뎨

順詢
순순
棣安 棣祺 謙祉
뎨긔(뎨안)(감지)

八 官人
팔 관인

伏頌
복송
台安 令安 仕安 仕祺
숭안(태안)(령안)(사안)(사긔)
職同 從 稱
(직품을좃차칭홈)

九 學生
구 학생

順候
순후
研安 研祺 文祺
과안(련긔)(문긔)

省頌 성송
哀支 애지(지안)(지왕)(제지)(심제)
十 喪人 상인
十一 客中 객중
順頌 순송
旅安 旅祺 려안(려긔)
十二 歸家 귀가
仰頌 앙송
錦旋 금선(리제)(영선)
十三 著述 저술
順詢 순순
著祺 저긔(문긔)(련안)
支安 支旺 制支 心制
十一 객중
十二 귀가
錦旋 榮旋
十三 저술
文祺 研安

仰頌 앙송
慶賀 경복(길상)
十四 慶賀 경하
十五 游賞 유상
仰賀 앙하
暘祺 음긔(창긔)
十六 疾病 질병
仰祝 앙축
遄復 調安 됴안(쳔복)
十七 逮繁 체게
順候 순후
涣解 坎安 감안(환해)
吉祥 길상
十四 경하
十五 유상
暘祺 창긔
十六 질병
遄復 쳔복
十七 체게
涣解 환해

十八 葬禮
십팔、장례

省頌
성송
襄安 紼安
양안(불안)

請帖式
청첩식

敬啓者 某日 家親 母親 回甲日 特別 排盤 情里
경계자 모일은 가친(모친)회갑일이은 대특별하 배반은 업사오나 우라 정리에 슝
請邀 當日午前 弊舍
허물이 업사옵기 청요하오니 당일오전(멧시는 형편에 의하야 쓸일)에 폐사로
旺臨
왕림하심을 바라압나이다

年 月 日 姓名 拜
년 월 일 성명 배

姓名 座下
성명 좌하

答
답

敬復者 壽宴 當
경복자 수연을 당하시니 하례함을 마지아니하오며 부르심을 닙사오니 엇지감
히 참례치 안사오릿가

新年 親舊 請 法
신년에 친구를 청하는 법

年 月 日 姓名
년 월 일 성명

新年 多福 慶賀 來十四日 某某君 新春 祝賀
신년에 다복하심을 경하하노이다 래십사일에는 모모군과 신춘을 축하하기로 하
大兄 期於 惠臨 伏望
얏사오니 대형도 긔어히 혜람하심을 복망하옵나이다

年 月 日 姓名
년 월 일 성명

姓名 閣下
성명 각하

答
답

來十四日 新年 宴會 榮光 招待 感謝 當日 參席 新年
내십사일 신년연회에 영광스러운 초대를 밧사와 감사하외다 당일 참석하야 신년
所懷 相交 敬復
의 소회라도 상교하겟나이다 경복

年 月 日 姓名
년 월 일 성명

姓名 閣下
성명 각하

○각당층호

各黨稱呼

三黨稱號

●삼당의칭호

三黨 父黨 母黨 妻黨
●삼당은부당 모당 쳐당 이니라

父黨

●부당

自己祖父稱呼
●자긔조부의칭호는……祖父 王父
●조부、왕부라하고
祖父稱呼
●남의조부의칭호는……祖父丈 王大人
●조부장、왕대인이라하고
自己祖父死後稱呼
●자긔의조부사후에칭호는……先祖考
●선조고 하고
祖父死後稱呼
●남의조부사후의칭호는……先祖父丈 先王考丈
●선조부장、선왕고장이라하고
自己父親稱呼
●자긔부친에칭호는……家親 老親
●가친、三친이라하고
父親稱呼
●남의부친에칭호는……春府丈 春丈 尊大人
●춘부장、춘장、존대인이라하고
自己三寸稱呼
●자긔삼촌에칭호는……三寸 舍叔 伯父 仲父 叔父 季父
●삼촌、사숙、백부、중부、숙부、계부라하고
三寸稱呼
●남의삼촌칭호는……阮丈 伯父丈 仲父丈
●완장、백부장、중부장이라하고
自己三寸死後稱呼
●자긔삼촌사후칭호는……先叔父 先伯父 先仲父 先季父
●선숙부、선백부、선중부、선계부라하고

三寸死後稱呼
●남의삼촌사후칭호는……先阮丈 先伯父丈 先仲父丈 先季父丈
●선완장、선백부장、선중부장、선계부장이라하고
自己兄稱呼
●자긔형의칭호는……舍兄 舍伯舍仲
●샤형、샤백샤중이라하고
兄稱呼
●남의형의칭호는……伯氏 仲氏叔氏
●백시、중시숙시라하고
自己兄死後稱呼
●자긔형사후에칭호는……先舍伯 先仲兄 先兄
●선샤백、선중형、선형이라하고
兄死後稱
●남의형사후칭호는……先伯氏丈 先仲氏丈
●선백시장、선중시장이라하고
稱呼
●자긔아오의칭호는……舍弟 舍季
●샤뎨、샤계라하고
稱呼
●남의아오의칭호는……季氏
●계시라하고
死後稱呼
●자긔아오사후칭호는……亡弟
●망뎨라하고
死後稱呼
●남의아오에사후칭호는……先弟
●선뎨라하고
自己稱呼
●자긔아달에칭호는……家兒 家豚 愚豚
●가아、가돈、우돈이라하고
稱呼
●남의아달에칭호는……子弟 令胤 賢胤
●자뎨、령윤、현윤이라하고
自己孫子稱呼
●자긔손자의칭호는……孫兒
●손아라하고
孫子稱呼
●남의손자의칭호는……令孫
●령손이라하고
自己足下稱呼
●자긔족하에칭호는……舍姪
●샤질이라하고

足下稱呼

●남의족하칭호는……咸氏

●함시라하고

自己五寸叔稱呼

從叔、堂叔

●자긔오촌숙에칭호는……

●죵숙、당숙이라하고

五寸叔稱呼

從叔丈、從阮丈、堂叔丈

●남의오촌숙에칭호는……

●죵숙장、죵완장、당숙장

自己五寸叔死後稱呼

先從叔、先堂叔

●자긔오촌숙사후칭호는……

●션죵숙、션당숙이라하고

五寸叔死後稱呼

先從阮丈、先堂叔丈、先從叔丈

●남의오촌숙사후칭호는……

●션죵완장、션당숙장、션죵숙장이라하고

自己五寸姪稱呼

從姪、堂姪

●자긔에오촌질칭호는……

●죵질、당질이라하고

五寸姪稱呼

堂咸氏

●남의오촌질칭호는……

●당함시라하고

自己四寸兄稱呼

從兄、從氏

●자긔사촌형의칭호는……

●죵형、죵시라하고

四寸兄稱呼

從氏丈

●남에사촌형의칭호는……

●죵〻장이라하고

自己四寸稱呼

從弟

●자긔에사촌아오에칭호는……

●종데라하고

四寸稱呼

從氏

●남의사촌아오에칭호는……

●죵시라하고

四寸祖孫稱呼

從祖、從孫

●남의사촌조손의칭호는……

●종조、종〻이라하고

六寸兄弟稱呼

再從、再從氏

●남의륙촌형데에칭호는……

●재죵、재종시라하고

六寸祖孫稱呼

再從祖、再從孫

●남의륙촌조손에칭호는……

●재종조、재종〻이라하고

●남의칠촌숙십예칭호는……

●再從叔、再從姪

七寸叔姪稱呼

●재종숙、재종질이라하고

八寸兄弟稱呼

三從、三從氏

●남의팔촌형데에칭호는……

●삼종、삼종시라하고

八寸祖孫稱呼

三從祖、三從孫

●남의팔촌조손에칭호는……

●삼종조、삼종손이라하고

自己九寸叔稱呼

三族叔、三從姪

●자긔와남에구촌숙칭호는……

●삼족숙、삼종질이라하고

自己十寸兄弟稱呼

四從、四從氏

●자긔와남의십촌형데칭호는……

●사종、사죵시라하고

自己十寸祖孫間稱呼

四從祖、四從孫

●자긔와남에십촌조손가칫호는……

●사종조、사종손이라하고

自己十一寸叔姪稱呼

四從叔、四從姪

●자긔와남의십일촌숙질에칭오는……

●사죵숙、사종질이라하고

自己十一寸以下稱呼

族兄、族弟、族叔、族姪、族祖、族孫

●자긔와남의십일촌이하에칭호는……

●족형、족데、족숙、족질、족조、족손이라함

○母黨 모당

自己祖母稱呼

祖母、王母

●자긔조모에칭호는……

●조모、왕모라하고

祖母稱呼

王大夫人、尊祖母

●남의조모에칭호는……

●왕대부인、존조모라하고

自己祖母死後稱呼

祖妣、先祖母

●자긔에조모사후칭호는……

●조비、션조모라하고

祖母死後稱呼

先王大夫人、先王母夫人

●남의조모사후칭호는……

●션왕대부인、션왕모부인이라하고

自己母親稱呼
● 자긔모친에칭호는……慈親、慈庭
母親稱呼
● 남의모친에칭호는……慈堂、萱堂、大夫人
母親死後稱呼
● 자긔모친사후칭호는……자당、현당、대부인이라하고
母親死後稱呼
● 남의모친사후칭호는……先妃
自己叔母稱呼
● 자긔숙모에칭호는……선비라하고
叔母稱呼
● 남의숙모에칭호는……先大夫人
自己姑母稱呼
● 자긔고모에칭호는……선대부인이라하고
姑母稱呼
● 남의고모에칭호는……伯母、仲母、季母、叔母
自己嫂氏稱呼
● 자긔슈시에칭호는……백모、중모、계모、숙모라하고
嫂氏稱呼
● 남의수시에칭호는……尊伯母夫人、尊叔母夫人
自己姊妹稱呼
● 자긔자매에칭호는……존백모부인、존숙모부인이라하고
姊妹稱呼
● 남의자매에칭호는……姑母
自己外祖父母稱呼
● 자긔에외조부모에칭호는……고모라하고
外祖父母稱呼
● 남의외조부모에칭호는……尊姑母夫人
● 존고부모인이라하고
兄嫂、仲嫂、弟嫂
● 형수、중수、데수라하고
嫂氏夫人
● 수시부인이라하고
자氏、舍妹
● 자시、샤매라하고
令姊氏、令妹氏
● 자시、령매시라하고
外祖、外祖母
● 외조、외조모라하고
尊外祖父丈、尊外祖母夫人
● 존외조부장、존외조모부인이라하고

自己外三寸叔母稱呼
● 자긔에외삼촌숙모칭호는……外叔、表叔、外叔母
外三寸叔母稱呼
● 남의외삼촌숙모에칭호는……외숙、표숙、외숙모라하고
自己外從兄弟稱呼
● 자긔와남의외종형데칭호는……外叔丈、外叔母夫人
自己姑母父姨母父稱呼
● 자긔와남의고모부와이모부에칭호는……외숙장、외숙모부인이라함
自己姨從兄弟稱呼
● 자긔와남의이종형데에칭호는……內從、外叔、內從氏、外從氏
● 내종、외종、내종시、외종시라함
姑叔、姨叔、姑叔丈、姨叔丈
● 고숙、이숙、고숙장、이숙장、이라함
姨從、姨從氏
● 이종、이종시라함

妻黨 ○쳐당

自己妻稱呼
● 자긔쳐의칭호는……內子、室人、荊妻
妻稱呼
● 남의쳐의칭호는……내자、실인、형쳐라하고
自己妻死後稱呼
● 자긔쳐사후칭호는……內相、夫人、賢閤
自己丈人丈母稱呼
● 자긔장인장모의칭호는……내상、부인、현합이라하고
丈人丈母稱呼
● 남의장인장모의칭호는……亡妻、亡室
自己査爲稱呼
● 자긔사위칭호는……망쳐、망실이라하고
査爲稱呼
● 남의사사위칭호는……丈人、丈母
● 장인、장모라하고
岳丈、娉丈、岳母夫人
● 악장、빙장、악모부인이라함
嬌客
● 교객이라하고
婿郎
● 서랑이라하고

● 丈人丈母 對稱乎 ● 丈人 外舅 丈母 娉母
● 장인장모를대한칭호는……장인、외구、장모、빙모라함

三黨 自稱呼
○삼당에자칭호

父母子間自稱
● 부모자간자칭은……父母子
● 祖父母孫間自稱……부、모、자라하고
● 조부모손간자칭은……祖父 祖母 孫
● 叔父母姪間自稱……조부、조모、손이라하고
● 숙부모질간자칭은……叔父 伯父 季父 叔母 伯母 幼子 姪子
● 兄弟間自稱……숙부、백부(계부、숙모、백모、유자、질자라하고
● 형제간자칭은……舍兄 舍仲 舍季 舍弟
● 四寸兄弟間自稱……샤형、샤중、샤계、샤데라하고
● 사촌형데간자칠은……從兄 從弟
● 四寸祖孫間自稱……종형、중데라하고
● 사촌조손간자칭은……從祖 從孫
● 五寸叔姪間自稱……종조、종손이라하고
● 오촌숙질간자칭은……從叔 從姪
● 六寸兄弟間自稱……죵숙、죵질이라하고
● 륙촌형데간자칭은……再從兄 再從弟
● 六寸祖孫間自稱……재종형、재종데라하고
● 륙촌조손간자칭은……再從祖 再從孫
● 七寸叔姪間自稱……재죵조、재죵손이라하고
● 칠촌숙질간자칭은……再從叔 再從姪
● 八寸兄弟間自稱……재종숙、재종질이라함
● 팔촌형데간자칭은……三從兄 三從弟
● 삼종형、삼종데라하고

八寸祖孫間自稱
● 팔촌조손간자칭은……三從祖 三從孫
● 九寸叔姪間自稱……삼종조、삼종손이라하고
● 구촌숙질간자칭은……三從叔 三從姪
● 十寸兄弟間自稱……삼종숙、삼종질이라하고
● 십형데간자칭은……四從兄 四從弟
● 十寸祖孫間自稱……사종형、사종데라하고
● 십촌조손간자칭은……四從祖 四從孫
● 十一寸叔姪間自稱……사종조、사종손이라하고
● 십일촌숙질간자칭은……四從叔 四從姪
● 十二寸以下 兄弟 祖孫 叔姪間自稱……사종숙、사종질이라하고
● 십이촌이하에형데、조손、숙질간자칭은……族從 族弟 族祖 族孫 族叔 族姪
● 外祖父母外孫間自稱……족종、족데、족조、족손、족숙、족질이라하고
● 외조부모외손간자칭은……外祖 外祖母 外孫
● 外叔母甥姪間自稱……외조、외조모、외손이라하고
● 위숙모생질간자칭은……外叔父 外叔母 甥姪
● 丈人丈母査爲間自稱……외숙부、외숙모、생질이라하고
● 장인장모사위간자칭은……妻父 婦翁妻母 外甥
● 妹夫妻男間 自稱……처부、부옹처모、외생이라하고
● 매부처남간에자칭은……姻弟 婦弟
● 姑母夫妻姪間自稱……인데、부데이라하고
● 고모부처질간자칭은……姻下 婦姪
● 外叔 姑母 間自稱……인하、부질이라하고
● 외숙의아달고모의아달간자칭은……外從 內從
● 姨母夫姨姪間自稱……외종、내죵이라하고
● 이모부이질간자칭은……姻下 姨姪
● 姨母 間自稱……인하、이질이라하고
● 이모의아달간자칭은……姨從 姨從弟
● 이종、이종데라함

○鄕黨稱呼(향당의 칭호)

● 先生稱呼(선생의 칭호)은 …… ● 函丈(함장)、師丈(사장)이라 하고
● 弟子稱呼(뎨자의 칭호)은 …… ● 門生(문생)、門下生(문하생)이라 하고
● 尊丈對自己稱呼(존장에 대한 자긔 칭호)은 …… ● 侍生(시생)이라 하고
● 十一二年長(십일이년 장된 사람에 칭호)稱呼은 …… ● 執事(집사)라 하고
● 執事對自己稱呼(집사에 대한 자긔 칭호)은 …… ● 記下生(긔하생)이라 하고
● 年相約不交間稱呼(년상약한 평교간 칭호)은 …… ● 兄(형)이라 하고
● 平交對自己自稱(평교에 대한 자긔 자칭)은 …… ● 弟(뎨)라 하고
● 뎨라 하기 거북한 대 自稱(자칭)은 …… ● 記下(긔하)라 하고
● 極尊貴(극존귀)한 대 自稱(자칭)은 …… ● 恤下生(휼하생)이라 홈

○侍下稱呼(시하에 칭호)

● 祖父母生存(조부모 생존에 칭호)稱呼은 …… ● 俱慶下(구경하)라 하고
● 父親生存稱呼(부친생존에 칭호)은 …… ● 嚴侍下(엄시하)라 하고
● 慈親生存稱呼(자친생존에 칭호)은 …… ● 慈侍下(자시하)라 하고
● 父母俱沒稱呼(부모구몰에 칭호)은 …… ● 永感下(영감하)라 하고
● 男妹兄弟稱呼(남매형뎨에 칭호)은 …… ● 鴈行(안행)이라 홈

○月令(월령) 片紙(편지)하는 때를 따라서 書頭(서두)에 쓰난 것

● 正月(정월) 望前(망전) 新正(신정) 新元(신원) 望後(망후) 新春(신춘)
● 二月(이월) 仲春(중춘)
● 三月(삼월) 花春(화춘) 花時(화시) 暮春(모춘) 季春(계춘)
● 四月(사월) 初夏(초하) 槐夏(괴하) 麥涼(맥량) 麥秋(맥츄)
● 五月(오월) 仲夏(중하) 榴夏(류하) 榴熱(류렬)
● 六月(륙월) 極熱(극렬) 盛暑(셩서) 伏炎(복염)
● 七月(칠월) 老炎(로염) 初伏(초츄)
● 八月(팔월) 仲秋(중츄) 秋涼(추량)
● 九月(구월) 季秋(계츄) 菊秋(국츄)
● 十月(십월) 初冬(초동) 小春(쇼춘)
● 十一月(십일월) 至寒(지한)
● 十二月(십이월) 臘寒(납한)

○三黨服入難法(삼당의복입난법)

朞年 一年 小功 五個月 大功 九個月 緦麻 三個月 齊衰 斬衰
(긔년은 일년、쇼공은 다섯달、대공은 아홉달、싀마는 석ᄃᆞᆯ라(재최ᄂ 옷단호는것 참최는 옷단호지안난것)

● 高祖父母(고조부모) 齊衰(재최) 三個月(석달)
● 曾祖父母(증조부모) 齊衰(재최) 五個月(다섯달)
● 從曾祖父母(종조부모) 緦麻(싀마) 三個月(석달)
● 從曾大姑母(종증대고모) 緦麻(싀마) 三個月(석달) 出嫁無服(출가면무복)

祖父母 조부모	齊衰 재최	一年 일년
從祖父母 종조부모	小功 쇼공	五個月 다섯달
再從祖父母 재종조부모	緦麻 싀마	三個月 석달
從大姑母 종대고모	小功 소공	五個月 다섯달 出嫁 출가면 緦麻 싀마 三個月 석달
再從大姑母 재종대고모	緦麻 싀마	三個月 석달
父 부	斬衰 참최	三年 삼년
母 모	齊衰 재최	三年 삼년 (아버이가 살아계시면 一年 일년)
伯叔父母 백숙부모	朞年 긔년	一年 일년
從叔父母 종숙부모	小功 소공	五個月 다섯달
再從叔父母 재종숙부모	緦麻 싀마	三個月 석달
姑母 고모	朞年 긔년	一年 일년 出嫁 출가면 大功 대공 九個月 아홉달
從姑母 종고모	小功 소공	五個月 다섯달 出嫁 출가면 緦麻 싀마 三個月 석달
再從姑母 재종고모	緦麻 싀마	三個月 석달 出嫁 출가면 無服 무복
兄弟 형뎨	朞年 긔년	一年 일년

兄嫂弟嫂 형수제수	小功 쇼공	五個月 다섯달
從兄弟 종형뎨	大功 대공	九個月 아홉달 嫂 수는 緦麻 싀마 三個月 석달
再從兄弟 재종형뎨	小功 소공	五個月 다섯달 嫂 수는 無服 무복
三從兄弟 삼종형뎨	緦麻 싀마	三個月 석달 嫂 수는 無服 무복
妻 쳐	齊衰 재최	一年 일년
姊妹 자매	朞年 긔년	一年 일년
姊妹 자매	大功 대공	九個月 아홉달 出嫁 출가면 小功 쇼공 五個月 다섯달
再從姊妹 재종자매	小功 쇼공	五個月 다섯달 出嫁 출가면 緦麻 싀마 三個月 석달
三從姊妹 삼종자매	緦麻 싀마	三個月 석달 出嫁 출가면 無服 무복
長子 장자	斬衰 참최	三年 삼년
次子 챠자	朞年 긔년	一年 일년
女息 딸	朞年 긔년	一年 일년 出嫁 출가면 大功 대공 九個月 아홉달
長子婦 장자부	朞年 긔년	一年 일년
次子婦 챠자부	大功 대공	九個月 아홉달

足下 족하	朞年 긔년	一年 일년
姪婦 질부	大功 대공	九個月 아홉달
從姪 종질	小功 쇼공	五個月 다섯달
從姪婦 종질부	緦麻 싀마	三個月 석달
再從姪 재종질	緦麻 싀마	三個月 석달
再從姪婦 재종질부	無服 무복	
姪女 질녀	朞年 긔년	一年 일년 出家 출가면 大功 대공 九個月 아홉달
從姪女 종질녀	小功 쇼공	五個月 다섯달 出嫁 출가면 緦麻 싀마 三個月 석달
長孫 장손	朞年 긔년	一年 일년
次孫 챠손	大功 대공	九個月 아홉달
孫女 손녀	大功 대공	九個月 아홉달 出嫁 출가면 小功 쇼공 五個月 다섯달
長孫婦 장손부	小功 소공	五個月 다섯달
次孫婦 챠손부	緦麻 싀마	三個月 석달
從孫 종손	小功 쇼공	五個月 다섯달

從孫婦 종손부	緦麻 싀마	三個月 석달
再從孫 재종손	緦麻 싀마	三個月 석달
再從孫婦 재종손부	無服 무복	
從孫女 종손녀	小功 소공	五個月 다섯달
再從孫女 재종손녀	緦麻 싀마	三個月 석달
長曾孫 장증손	朞年 긔년	一年 일년
次曾孫 챠증손	緦麻 싀마	三個月 석달
曾孫女 증손녀	緦麻 싀마	三個月 석달 出嫁 출가 無服 무복
長曾孫婦 장증손부	小功 소공	五個月 다섯달
次曾孫婦 챠증손부	無服 무복	
從曾孫 종증손	緦麻 싀마	三個月 석달
從曾孫婦 종증손부	無服 무복	
從曾孫女 종증손녀	緦麻 싀마	三個月 석달 出嫁 출가면 無服 무복
長玄孫 장현손	朞年 긔년	一年 일년

次女孫 총손녀 ○삼모의복 三母服
次女孫婦 총손부 ○삼모의복 三母服
長女孫婦 소공 장손부 ○삼모의복 三母服
嫡母 정실 ○삼모의복 三母服
繼母 계모 ○삼모의복 三母服
庶母 서모 ○삼모의복 三母服
外祖父母 외조부모 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
妻父母 처의부모 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
外三寸 외삼촌 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
外叔母 외숙모 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
姨母 이모 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
內從兄弟姊妹 내종형제자매 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
外從兄弟姊妹 외종형제자매 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
姨從兄弟姊妹 이종형제자매 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
外孫 외손 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
外孫婦 외손부 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
生家祖父母 생가조부모 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
生家曾祖父母 생가증조부모 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
生家足下 생가족하 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
生家姪婦 생가질부 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
生家從姪 생가종질 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
生家姪女 생가질녀 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
生家從姪女 생가종질녀 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
生家從孫 생가종손 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
生家從孫婦 생가종손부 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法

生家從祖父母 생가종조부모
生家大姑母 생가대고모
生家父母 생가부모
生家伯叔父母 생가백숙부모
生家從叔父母 생가종숙부모
生家姑母 생가고모
生家兄弟 생가형제
生家從兄弟 생가종형제
生家再從兄弟 생가재종형제
生家再從兄弟姊妹 생가재종자매
生家再從姊妹 생가재종자매
生家姊妹 생가자매
生家再從姊妹 생가재종자매
生家再從嫂 생가재종수
生家從兄弟姊妹 생가종형제자매
生家姑母 생가고모
生家從姑母 생가종고모
生家從叔母 생가종숙모
生家從祖父母 생가종조부모

三個月 緦麻 ○삼모의복 三母服
三個月 緦麻 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法

三年 齊衰 ○삼모의복 三母服
三年 齊衰 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
三年 齊衰 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三年 齊衰 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三年 齊衰 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三年 齊衰 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三年 齊衰 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三年 齊衰 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三年 齊衰 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三年 齊衰 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三年 齊衰 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三年 齊衰 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三年 齊衰 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三年 齊衰 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三年 齊衰 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法

五個月 小功 ○삼모의복 三母服
五個月 小功 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
五個月 小功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
五個月 小功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
五個月 小功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
五個月 小功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
五個月 小功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
五個月 小功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
五個月 小功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
五個月 小功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
五個月 小功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
五個月 小功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
五個月 小功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
五個月 小功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
五個月 小功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法

九個月 大功 ○삼모의복 三母服
九個月 大功 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
九個月 大功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
九個月 大功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
九個月 大功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
九個月 大功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
九個月 大功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
九個月 大功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
九個月 大功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
九個月 大功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
九個月 大功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
九個月 大功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
九個月 大功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
九個月 大功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
九個月 大功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法

三個月 緦麻 ○삼모의복 三母服
三個月 緦麻 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法

五個月 小功 ○삼모의복 三母服
五個月 小功 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
五個月 小功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
五個月 小功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
五個月 小功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
五個月 小功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
五個月 小功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
五個月 小功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
五個月 小功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
五個月 小功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
五個月 小功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
五個月 小功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
五個月 小功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
五個月 小功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
五個月 小功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法

九個月 大功 ○삼모의복 三母服
九個月 大功 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
九個月 大功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
九個月 大功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
九個月 大功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
九個月 大功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
九個月 大功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
九個月 大功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
九個月 大功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
九個月 大功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
九個月 大功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
九個月 大功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
九個月 大功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
九個月 大功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
九個月 大功 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法

三個月 緦麻 ○삼모의복 三母服
三個月 緦麻 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法

三個月 緦麻 ○삼모의복 三母服
三個月 緦麻 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法

三個月 緦麻 ○삼모의복 三母服
三個月 緦麻 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法

三個月 緦麻 ○삼모의복 三母服
三個月 緦麻 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法

三個月 緦麻 ○삼모의복 三母服
三個月 緦麻 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法

三個月 緦麻 ○삼모의복 三母服
三個月 緦麻 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法

三個月 緦麻 ○삼모의복 三母服
三個月 緦麻 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法

三個月 緦麻 ○삼모의복 三母服
三個月 緦麻 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法

三個月 緦麻 ○삼모의복 三母服
三個月 緦麻 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法

三個月 緦麻 ○삼모의복 三母服
三個月 緦麻 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法

三個月 緦麻 ○삼모의복 三母服
三個月 緦麻 ○외당、처당의복 外黨、妻黨服
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法
三個月 緦麻 ○출계한이에싱가복입는법 出繼生家服法

○家庭儀式

○가정의식

四桂
○사쥬

戊辰三月十五日亥時
무진삼월십오일해시

格式
격식은이러하나무른모년모월모시하고온대로말쓰나니라

某年某月某時
涓吉 擇日
○연길 (틱일)

奠雁吉日 四月三日辰時 納幣 同日先行
년안길일은사월삼일진시이오니랍폐는동일션행하옵소셔

(周堂 在厨
주당은부억에잇고)

年 月 日 (格式 擇日
년 월 일 (격식은일어하니택일대로함)

○혼 셔 식

伏維孟春 (格式 月令
복뉴맹춘에 (격식은일어하나월영을보와하라

尊禮百福 僕 長子某 (祖父가主婚하면長孫이라하
존례빅복가복의장자모 (며兄이主婚하면第幾弟라함) 年既長成 未有伉儷 伏蒙
가연긔장셩하와미유항여이옵더니복몽

尊玆許以
존자허니

令愛 (孫女에는令孫女라하며姪女는令姪) 貺室 玆遵先人之禮 謹行納幣之儀 不備伏唯
영애 (女라하며妹弟에게는令妹氏라함) 황실하시니자존션인지례하와근행납폐지의하오니불비복유

尊照上狀
존조상장

金主事
김주사

令胤 婚禮時
영윤 혼례시

色餅 壹器
색병 일긔

白麵 壹器
백면 일긔

年 月 日 姓名
년 월 일 성명

맛아달이면이와갓고맛쌀이면영 令
愛 令季氏
애라하고아우우면영게씨라함

紙榜 法
○지방쓰난법

紙榜 法 夫人 姓氏 大綱
지방쓰난법은부인의셩씨을알기쉽도록대강씻스

可令高祖母 姓 李氏 男
니가령고조모의셩이리시라하고벼살이업스면남

子 學生 夫人 孺人 正
자는학생이라하고부인은유인이라쓰고벼살이졍

一品崇祿大夫 夫人 貞敬夫人 以
일품숭록대부라하면부인은졍경부인이라쓰고이

下 官 等分
하에벼살은등분대로쓰라

高祖父母紙榜
○고조부모지방

顯考祖妣孺人金海金氏神位
현고조비유인김해김시신위

顯高祖考學生府君神位
현고조고학생부군신위

曾祖父母紙榜
○증조부모지방

顯曾祖妣孺人全州李氏神位
현증조비뉴인젼주리시신위

顯曾祖考學生府君神位
현증조고학생부군신위

祖父母紙榜三位 紙榜 法
○조부모지방삼위의지방쓰난법

顯祖妣孺人清風金氏神位
현조비뉴인청풍김시신위

顯祖妣孺人安東權氏神位
현조비유인안동권시신위

顯祖考學生神位
현조고학생신위

父母紙榜
○부모지방
顯妣孺人密陽朴氏神位
현비유인밀양박씨신위
顯考學生府君神位
현고학생부군신위
男便紙榜
○남편지방
顯壁學生府君神位
현벽학생부군신위
妻 紙榜
○안해지방
故室孺人全州李氏神位
고실유인전주리씨신위
祝文式(遷柩就壟祝)
○축문식(천구취예축)
今 遷柩 就壟敢告
금 천구 취예감고
遣奠祝
○견뎐축
靈輀旣駕 往即幽宅 載陳遣禮永訣終天
영이긔가 왕즉유틱 재진견례영결종천
開塋域祀土地祝
○개영역사토지축

惟 歲次甲子(乙丑年 乙丑 乙축연이면을축을쓰라)
유 세차갑자(을축연이면을축을쓰라)
五日丙寅朔 朔月初一日辰
오월병인식(삭은그달초일일진이라)
十五日丁亥(日 日辰
십오일정해(그날을따라일진을쓰라)
某官(無官則幼學 姓名
모관(무관즉유학이라함) 성명
敢昭告于
감소고우
土地之神今爲某官(無官則學生姓名某
토지디신금위모관(무관즉학생성명모) 昭告于
姓名(夫人 某封某氏) 營建宅兆(附葬 營
성명(부인이면모봉모씨) 영건틱조(부장이면령)
建宅兆 今以姓名 某附葬于某地
근틱조를곳처금이성명아모부장우모지) 神其保
祐備無後艱謹以淸酌脯醢祇薦于神尙
우비무후간근이청작포혜지천우신상 饗
향
平土後土地祝
○평토후토디축
惟歲次丙子 丁丑 丁丑 四月(五月
유세차병자 명축년이면명축이라) 사월(오월이
五月 戊辰朔(甲辰 甲辰 祭日
면오월이라 무진삭(갑진이면갑진이라 제일을따

라쓰라) 二十日乙酉幼學姓名敢昭告于土地之地
이십일을유유학성명감소고우토지디지
神今爲某官姓名(夫人 某封某氏)窆玆幽宅神
신금위모관성명(부인이면모봉모시)폄자유틱신
其保祐(壙無後艱謹以淸酌脯醢祇薦于神尙饗
기보우비무후간근이청작포혜지천우신상향
題主祝
○제주축
情歲次午未甲子朔十五日丁酉孤子(母喪 哀
유세차오미갑자삭십오일정유고자(모상에는애
子父母具沒 孤哀子承重 哀孫孤哀孫
자부모구몰이면고이자승중이면이손고이손이라
함)某(名
함)아모(명만쓰라)
敢昭告于(妻 弟及手下祭 昭告于
감소고우(안해와아오급슈하제에는다만소고우
라함)
顯考某官府君(母親 顯妣某封某氏 承
현고모관부군(모친이면현비모봉모시라하고승
重
중이면
顯祖考顯祖妣 妻 故室某封某氏
현조고현조비라하고안히면고실모봉모시라하고

子 父告于亡子 某 男便 顯壁某
아달이면부고우망자아모라하고남편이면현벽모
官府君 形歸窀穸神返堂神主旣成(神主
관부군이라함형귀둔셕신반당신주기성(신주을
神主未成魂魄因存 伏惟
신주미성혼빅인존이라함복유
尊靈(俾處 惟靈 舍舊從新是憑是依
존령(비처에는유령이라함) 사구종신시빙시의
(神主未造則仍舊是依
(신주미조즉잉구시의라함)
虞祭祝
○우제축
惟歲次乙酉二月癸未朔十五日壬寅孤子(名敢昭告
유세차을유이월계미삭십오일임인고자명감소고
于
우
顯考學生府君日月不居庵及初虞(再虞三虞虞哭
현고학생부군일월불거엄급초우(재우삼부졸곡
小祥大祥禪祭 變 夙興夜處哀慕不寧)告
소상대상담제을따라변함)숙흥야처애모불영)고
子 悲念相續心焉如燬告弟 悲痛猥至情何可處
자에비념상속심언여훼고제에비통외지정하가처
告兄 悲痛無已至情如何告妻 悲悼酸苦不自勝
고형에게통무이지정여하고처에비도산고불자승

堪卒哭 夙興以下八字 叫地叫天五情靡
감졸곡에는 슉흥이하팔자를곳처규지규쳔오졍미
潰小祥 夜處下 小心畏忌不惰其身
귀쇼상에는야처하에쇼심의기불타기신이라함)
謹以(卑幼 玆以)清酌庶羞哀薦祫事(告兄
근이(비유에는자이)청작셔수애천흡사(고형에
薦此祫事告子告妻告弟 謹以祫事[illegible]虞三虞卒
는천차흡사고자고처고뎨에근이흡사재우삼우졸
哭 幷成事小祥 常事大祥 祥事禫祭則
곡에는병셩사쇼상에는상사대상에는상사담졔즉
禫事 尙饗
담시라함)상향

○忌祭祝 父母合祭祝
긔졔축 부모합졔축

維歲次甲午七月丁卯朔十二日丙午孝子某敢昭告
유셰차갑오칠월정모삭십이일병오효자모감쇼고
于
우
顯考學生府君(父親 生存則顯妣 母親
현고학생부군(부친이생존즉현비만쓰고모친이
生存 父親
생존즉부친만쓰라)
顯妣孺人全州李氏歲序遷易顯考學生府君(母祭
현비유인전쥬리씨셰서천역현고학생부군(모제

顯妣某封某氏諱日復臨追遠感時昊天罔極謹以
면현비모봉모씨휘일부림츄원감시호텬망극근이
清酌庶羞恭伸奠獻尙饗
청작셔슈공신전헌상향

○祖父母合祭祝
조부모합졔축

維歲次甲寅三月辛巳朔十四日丁未孝子名敢昭告
유셰차갑인삼월신사삭십사일정미효손명감소고
于
우
顯祖考學生府君
현조고학생부군
顯祖妣孺人全州李氏歲序遷易
현조비유인전쥬리시세서쳔역
顯祖妣孺人全州李氏諱日復臨追遠感時不勝永慕
현조비유인젼쥬리시휘일부림츄원감시불승영모
謹以清酌庶羞供伸奠獻尙饗
근이청작서수공신젼헌상향

○曾祖父母合祭祝
증조부모합졔축

維歲次庚午四月辛未朔十三日辛巳孝曾孫某敢昭
유셰차경오사월신미삭십삼일신사효증손모감소
告于
고우

顯曾祖孝學生府君
현증조고학생부군
顯曾祖妣孺人安東金氏歲序遷易
현증조비유인안동김씨셰서천역
顯曾祖考學生府君諱日復臨追遠感時不勝永慕謹
현증조고학생부굴휘일부림츄원감시불승영모근
以清酌庶羞恭伸奠獻尙饗
이청작서수공신전헌상향

○高祖父母合祭祝
고조부모합졔축

維歲次甲子二月乙丑朔十日甲午孝孫孫名敢昭告
유셰차갑작이월을축삭십일갑오효고손명감소고
于
우
顯高祖考學生府君
현고조고학생부군
顯高祖妣孺人安東金氏歲序遷易
현고조비유인안동김씨세서천역
顯高祖考學生府君諱日復臨追遠感時不勝永慕謹
현고조고학생부군휘일부림츄원감시불승영모근
以清酌庶羞恭伸奠獻尙饗
이청작서수공신전헌상향

○妻祭祝
처졔축

維歲次乙巳二月乙卯朔十五日壬寅夫姓名昭告
유셰차을사이월을묘삭십오일임인부셩명소고
于
우
故室孺人全州李氏歲序遷易
고실유인전쥬리시세서천역
亡日復至追遠感時不勝悲苦
망일부지츄원감시불승비고
玆以清酌伸此奠儀尙饗
자이청작신차전의상향

○夫祭祝
부졔축

維歲次甲子二月乙卯朔初五日甲子主婦某氏敢昭
유셰차갑자이월을묘삭초오일갑자쥬부모시감소
告于
고우
顯璧學生府君歲序還易
현벽학생부군셰서천역
諱日復臨追遠感時昊天罔極謹以清酌庶羞恭伸奠
휘일부림추원감시호천망극근이청작서수공신전
獻尙饗
헌상향

祭物圖

○제물도

兩위位설設饌찬圖도

(조치)(편)
(갱)(면)(탕)(침채)
(잔)(어물)(탕)(식혜)(실과)
(진지)(적) (간장)(실과)
(시접)(육미)(탕)(채소)(실과)

單단位위設설饌찬圖도

(조치)(편)(탕)(침채)(실과)
(갱) (어물)(탕)(식혜)(실과)
(잔) (적)(탕)(간장)(실과)
(진지)(육미)(탕)(채소)(실과)
(시접)(면)(탕)(포)(실과)

訃告式

○부고식

某 大人 內艱 大夫人
아모대인 내간이면대부인이라함) 學生公(官職
학생공(관직

이잇스면관직을쓰라) 宿患 某月某日某時
이숙환으로모월모일모시

別世專人訃告
별세전인부고

年 月 日
년 월 일

護喪 姓名 上
호상 성명 상

訃儀(喪家 物件
○부의(초상집에물건보내는법)

白紙五卷
백지오권
黃燭三雙
황촉삼쌍

李 某宅護喪所 入納
리아모댁호상소 렵납

年 月 日 某洞 某 伏呈
년 월 일 모동아모 복정

○가정에서아라둘일

○남포불거름이나거든심지를단것에담앗다가말 心支
녀서불을켜면거름이아니나나라

麥藁子 洗濯 法 麥藁 石油 浸
○맥고자를세탁하는법은맥고을석유에침하야솔

善 洗 後 櫃中 硫黃 器皿 櫃中
노선히세한후에궤중에류황을긔명에담아궤중

入 火 燃 新品
에렵하야화을연하면신품이되나이라

靑根田 惡蟲 無 法桐業 剪 藁箒
○청근전에악충을무케하는법동엽을전하야고소

如 者 撒布 一切
와여한자로산포하면일졀업셔지나니라

梧桐葉 桑葉
○곱슈머리를펴랴거든오동입과상입을다려셔메

일씨쓰라

○머리를싸지지아니하게하랴거든생나무속겁질
을다려셔머리를감으라

衣服 酢
○의복에잉크가뭇엇거든소금을뿌리고초에젹시

手巾 여주건으로문지르라
砂器 ○사긔그릇시여지거든계란흰자위에흰셜당을
白雪糖 타셔반죽하야부치라
○목구녕에가시가걸엿거든마눌로코쑤녕을막으
면가시가쌔지나니라
白紙 ○코피나는데는목멀미헐세개를썹고백지로코를
막으면피가긋치나니라
皮麻子 ○버레가귀에드러가거든피마자긔름과혹우유와
牛乳 혹달기벳피를너으라
燒酒 ○소주먹고죽게되엿거든급히외와외뎡굴노집을
葛若煩熱 冷水 내여먹이라만약번열로냉수를먹으면죽나니라
人蔘 合瘡 ○합창식키는데는인삼가루가제일이니라
神 眩氣 ○현긔나는데마나세보만(지레)생으로먹으면신
生 勅 효하니라
滯 ○고기체한데는배를먹으라
肝滯 ○간체한데는쇼금을먹으라
清酒 ○청쥬가시여셔먹을수가업거든한을타리씨를살
回復 나셔그재를술에너코저어셔가라안치면그맛이
회복되고조와지나니라

自己父母壽日 請 片紙

○자긔부모수일에청하는편지

明日 家親 弧辰 貧寒所致 烏鳥 私情 萬分一 爲子
명일은가친의호신이온바빈한소치로오조의사정을만분의일을펴지못하야위자
情禮 罪悚 三餐 視膳
정례에죄송하기짝이업스나오작삼찬시선으로하로질기고자하야친척과지우를
請邀 兄 光臨 清薄 壽席 一層生光
청요하오니 형도광림하야주시면청박한슈석에일칭생광이될가하나이다
年 月 日 弟姓名 拜
년 월 일 제성명 배

答書 답서

春堂花甲 明日 麻姑 千日酒 奉獻 曼情 三山桃 擎
춘당화갑이명일이라하시니명조에마고논쳔일주를봉현하고만쳥은삼산도를경
進 滿足 慶事 德門 祝賀 微忱
진하야만족한경사가덕문에넘칠것은미리 축하함을마지아니하나이다미침을
表 薄菲幾品 謹具 仰佐賀觴 笑領 明朝
표할거시업사와박비긔품을근구하와 앙좌하상하오니소령하소서명조에일즉
趨賀
추하하겟나이다

自己生日 請 片紙

자긔생일에청하는편지

年 月 日 弟姓名 拜
년 월 일 제셩명 배

歲月 賤 平生事業
셰월이물흐르듯하야한갓천한나히만더하고평생사업이라고는한아도한거서업
明日 所謂賤降 貧寒 薄酒山肴
스매붓그럽기한이업도다명일은소위쳔강인대빈한함을도라보건대박주산효인
設備 兒輩 略干酒肴 舞彩 情
들엇지셜비하리요마는아배들이약간주효로무채의졍을펴고자함으로마지못하
兄 請邀 消遣 濁醪菲肴
야그뜻을솟차여러형을청요하야하로소견이나할가하오니비록탁료비효나마오
서서한가지로질기심이엇더하실난지요

年 月 日 弟姓名 拜
년 월 일 제성명 배

答
(답)
弟 懶散漢 偃伏 歲月 虛送 門 厭告 世上
데는타산한으로집안에언복하야오작셰월을허숑하고문밧나기를염고하야셰상
千萬意外 華箋
에버린사람이되다십피하엿삽더니천만의외에화전을밧자오니비로소 오형의
降朝 明日 寵召 慇懃 楮面 感荷 極
강조가명일임을아라사압고총소가은근하야져면에넘치오니감하하기극하온지
弟家
라엇지감히아니가오릿가맛참제가에새로익은술이잇기에보내오니바다두심이
엇더할는지요

年 月 日 弟姓名 拜
년 월 일 제성명 배

結婚 祝賀 片紙
결혼을축하하는편지
日暖風和 百花 滿發 山野
일난풍화하야백화가만발한산야에나비와벌이즐겨하는이때에 兄 某孃 明
日 某禮拜堂 花燭 禮 擧行 某孃 文名 婦德 淑女界
일에모례배당에서화촉의례를거형하신다하오니모양은문행과부덕이숙녀게에
吾兄 幸福 永遠無窮 賀意 表
낫하낫사온즉 오형의행복이영원무궁하실줄아옵고삼가하의를표하노이다
年 月 日 弟姓名 拜
년 월 일 제성명 배

答
(답)
千萬意外 珠玉 頒下 祝賀 捧讀 愧悚萬萬 弟
천만의외에주옥을판하하사축하를봉독하오니괴송만々이외다데로말삼하오면
相當 學文 知識 日本 留學 間學識
상당한학문과지식이업서일본으로유학하야멧해간학식이나어더가지고도라와
成禮 家庭 勸告 友人 贊成 不得己結婚式 行
서성례를할가하엿더니가뎡의권고와우인의찬성으로부득이결혼식을행하게되
其爲人 過
엿슴니다그위인으로말삼하오면사람사람이다ㅣ과히나무라는소리는듯지못하
實地 對 眞假 親切 吾兄
엿슴니다만은실지로대하야보와야그진가를알거시아니온잇가친절하신 오형

째서 혼석에 (婚席) 광림하실줄밋고이만쓰옵나이다 (光臨)

년 (年) 월 (月) 일 (日) 뎨성명 (弟姓名) 배 (拜)

생자를축하하는편지 (生子 祝賀 片紙)

듯사온즉 오형이금됴에롱장지경이잇다하오니차아가불범하야린룡과갓흘지 (吾兄 今朝 弄璋之慶 此兒 不凡 麟龍)

니경하하기를마지아니하나이다 형이항상말삼하시기를년근사십에혈속이업 (慶賀 兄 恒常 年近四十 血屬)

슴을근심하실때에뎨가 오형의적인루의로엇지무자하리요텬리소응하야귀자 (弟 吾兄 積仁婁義 無子 天理昭應 貴子)

를득하리라하엿더니오형이흑긔억하실는지뎨의말이틀임업슴을이제야아시리 (得 吾兄 或紀憶 弟 晩後無警 仰祝)

로다삼일되는날은가서신아를보려니와현합째서만후무경하시기를앙축하오며 (三日 新兒 賢閤)

이만쓰치나이다

년 (年) 월 (月) 일 (日) 뎨성명 (弟姓名) 배 (拜)

(答 답)

여러날뵈옵지못하야결울하압든차 화함을밧자오니흔행만々이오며금조가인 (結鬱 次 華函 欣幸萬萬 今朝家人)

順産 親戚知友 致賀 實 四十平生 欣幸

순산으로친척지우의치하는실로사십평생에처음이되여흔행하기짝이업슴니다 (生子非難 養子爲難 養而育之 爲父 道理)

만는생자비란이요양자위란이라압흐로양이육지를잘하여야위부된도리가될터 (果然 責任 家人 順娩 後食飮起居 如常 無)

이온대과연큰책임을단단히젓슴니다가인은순만한후식음긔거가여상하오니무 (非私幸 三月朝 惠臨 前月 吾兄 靈驗 爲 卓)

비사행이오며삼일됴에 혜림하시면젼월 오형의령험하신거슬위하야한탁을

하오리다

년 (年) 월 (月) 일 (日) 뎨성명 (弟姓名) 배 (拜)

入學 祝賀 片紙

립학한데축하하는편지 (京城某高等學校 試驗 結果入格)

아ㅣ반갑슴니다금번경성모고등학교에시험을보신결과립격이되시엿다하오니 (祝賀萬萬 冊床 學期試驗 期於 入學)

축하만만이올시다책상을마주잡고안젓슬때마다이번학긔시험에는긔어코립학 (希望 學科 工夫 華麗 京城市街 每)

을하겟다고하시더니인제는희망하시던학과도공부하시고화려한경셩시가도매 (限 弟 明年 兄)

일보시겟지요부럽기한이업슴니다뎨도명년에는 형을조차다니며사랑하심을 (日)

바다볼는지그때나기다리고내내

健康篤學 遠祝
건강독학하심을원축하노이다

年 月 日 弟姓名 拜
년 월 일 뎨성명 배

(答 답)

兄 入學通知 仰達 前 華菌 感謝
형이먼저아시고립학통지를앙달하기전에이갓치화함을보내주시니감사하온말
弟 入學 弟 學力 入學
삼엇지다하오릿가뎨의립학으로말하오면뎨의학력이넉넉하야립학됨도아니오
母校 先生任 同窓生後援 入學 感謝
모다모교여러선생님과동창생후원으로어렵지안케립학이되와감사하압기짝이
兄 卓越 學力 明年 入學
업나이다 형갓치탁월하신학력으로야명년에입학하시기무어시어려오시릿가
明年 兄 逐日相逢
어서명년봄이되여 형과갓치축일상봉하기를바라압나이다
年 月 日 弟姓名 拜
년 월 일 뎨성명 배

卒業 祝賀 片紙
졸업을축하하는편지
今 兄 卒業 對 祝賀 弟 兄
금에 형이졸업하심에대하야축하할섄외라부럽기한량업슴니다뎨도언제나형
晝宵 兄 五年工程 風風雨雨 不憚 寸陰
과갓치한번하야볼는지주소로형의오년공정에풍풍우우를불탄하시면서촌음을

앗기사부지런이하심을항상흠복하던터이더니오날학계에월계관의임자가되심
恒常欽服 學界 月桂冠 任者
弟 愚質 比 牛溲馬渤
을뵈오니뎨갓흔우질은엇다가비하오릿가우수만발에지내지못할것이올시다
兄 鵬程萬里 前道 洋々無窮 兄 無窮 福
형은압흐로붕정만리라젼도가양양무궁할거시오니진심으로 형의무궁하신복
祝願 前日 友情 願祝
을츅원하오며젼일지내던우졍을잇지아니하심을원츅하압나이다
年 月 日 弟姓名 拜
년 월 일 뎨성명 배

(答 답)

兄 過贊 比 弟
형이오날이갓치과찬하심은붓그럽기엇다가비할지모로겟슴니다뎨로말하오면
本來駑駘 百 兄 恒常生覺
본래노태하야스사로도라보와도백에한가지도형만못하야항상생각하기를부지
果然寸陰 科程 勤實
런하면어드리라하야과연촌음을앗기고한과졍이라도남의뒤를질가하야근실한
德 畏濫 優等 名稱 學期 卒業 常列 優等
덕으로오날외람이우등이라는명칭을어덧슴니다마는학긔에졸업은상례요우등
當日 過贊 兄 如
은당일요행이라무어시과찬하실배오릿가도로혀붓그럽슴니다형의말삼과여히
洋々 歐美方面
압길이양양하온대엇지하올지구미방면으로나가서우리동포의핍졀하공학이나

배와불가하는생각이잇슴니다 형이시여형이뎨보다도공부에분투하심을아옵
니다마는분투중분투를더하세서우리의살길을찾고모르는동포를지도하여보옵
시다아ㅣ나의사랑하는 형이시여 이만

年 月 日 弟姓名 拜

년 월 일 뎨성명 배

就職 祝賀 片紙

취직한거슬축하하는편지

兄

형이시여 예날에하엿스되배운거시만으면등사한다고하지아니하엿슴닛가
登仕 熟心 篤學

兄 自少 工夫 寸陰 結果 敎鞭

형이자소로공부하실때에촌음을앗기시고열심으로독학하신결과교편을잡게되
兄 沈靜安詳 性格 英才 養育 預期 後生 爲

시니 형의침정안상하신성격으로만은영재를양육하실줄예긔하압고후생을위
幸福 仰賀

하야이만행복이업슬가하오며삼가앙하하나이다

年 月 日 弟姓名 拜

년 월 일 뎨성명 배

答 답

兄 親切 眷愛 千萬感賀 弟 淺見薄識 敢 于弗

형의친절하신권애는천만감하올시다마는뎨의천견박식으로감히남의자뎨를가
라치게됨은 濫分 愧悚 兄 鄭重 敎意 남분의일이라괴숑하오며 형의정즁하신교의를져바리지나아니하올
悚縮萬萬

지송축만만이외다

賞花 請 片紙

상화를청하는편지

萬紫千紅 山 正 壯觀 一年

만자쳔홍이산에가득하야정히장관이라할니다일년에한번보는꼿이라이때를지
今年 虛送

내면금년으로는다시보기어려오니허송하기가앗갑지안슴잇가명일은일요일이
明日 日曜日

오니갓치공원으로산스보겸꼿구경가시는것이엇더하실는지동반하시랴거든명
公園 散步兼 求景 同伴 明

朝 弟 此回便 回示

조에뎨의집으로일즉오시압소서차회편에회시하심을바라나이다

年 月 日 弟姓名 拜

년 월 일 뎨성명 배

答 답

雲淡風輕近于天 訪花隨柳過前川 古人 賞花 韻致 果然

운담풍경근오뎐한데방화수류과젼쳔이라하니고인의상화하는운치가과연엇더
古人詩句 戀想 次兄 請

함잇가고인의시구만연상하압고잇든차 형이이갓치쳥하여주시니엇더케반가

온지몰으겟슴니다명(明朝)됴에일직밥을하야먹고 형(兄宅)댁으로갈거시오니 점(占心準備)심준비를
마니하시압소서

년(年) 월(月) 일(日) 뎨(弟姓名)셩명 배(拜)

단풍구경(丹楓求景)가자는편지(片紙)

상엽(霜葉)이홍어(紅於二月花)이월화라는옛사람의시(詩)를보고이때를당(當)하여보니고인(古人)에허언(虛言)이아님
을알겟슴니다듯사온즉소요산(逍遙山)에단풍(丹楓)이지금(至今)한참이라니오래간만에산보(散步兼)겸한번
가랴는데형(兄)의생각(生覺)은엇더하신지동행(同行)할의항(意向)이게시거던갓치가심이엇더하실는
지회(回示)시하시압소서

년(年) 월(月) 일(日) 뎨(弟姓名)셩명 배(拜)

(答)답

소요산(逍遙山)은소금강(小金剛)이라하지안슴잇가과연(果然)단풍(丹楓)한철은볼만하다는말은들엇스나감(敢)
히생의(生意)치못하엿삽더니쳔만의외(千萬意外)에이갓치청유(請誘)하시니고마옵기한이업슴니다출(出)

발(發)은어는날로지정(指定)하실는지는모르되백사(百事)를제(除)치고동행(同行)하겟슴니다

년(年) 월(月) 일(日) 뎨(弟姓名)셩명 배(拜)

병(病)을위(慰問)문하는편지(片紙)

축(逐)일(日相逢)상봉하다가여러날볼수가업기에무삼일인가하엿더니김운초(金雲樵君)군에게들은즉
병(病)으로조셥(調攝中)중이시라하니듯기에념(念慮無窮)녀무궁일세엇더한의사(醫師)의처방(處方)을쓰난지병증(病症)
을자(仔細)셰히안연후(後藥)에약을써야내가(乃可奏効)주효라뎨의의(弟意見)견으로생각(生覺)건대 형(兄)이공부(工夫)에넘
우뢰력(腦力)을써서병(病)이난듯하니집증(執症)을잘하야복약(服藥)하심이조흘듯명일(明日)은나아가서문(問)
병(病)하겟기이만긋치네

년(年) 월(月) 일(日) 뎨(弟姓名)셩명 배(拜)

(答)답

매(每日相逢)일상봉타가수일(數日君顏)군안못보와궁금하든차(次)이처럼사람을보내여글월을주고병(病)을
위문(慰問)하여주니감사(感謝萬萬)만만일세작(昨日)일까지도두통(頭痛)이심(甚)하더니금(今日)일은져기차감(差減)이잇네

明日 君 致謝
명일은이러나서군에게가치사하겟네

年 月 日 弟姓名 拜
년 월 일 뎨셩명 배

父母 病 慰問 片紙
부모의병을위문하는편지

日氣 甚 不調
일긔는심히부조하온대

椿丈 調節 康復 近日 兄 容色 焦枯
춘장(어머니면 훤당이라)조졀이그간강복하심잇가근일형의용색을뵈온즉초고하시니이는

侍湯 父母病患 子孫
여러달시탕으로애를쓰심이라부모병환에자손되여누가애를아니쓰릿가마는

兄過 自重 以期勿藥
형은넘우과하신듯하오니바라건대자중하샤이긔물약하소서

年 月 日 弟姓名 拜
년 월 일 뎨셩명 배

(答 답)

兄 懷仰 中慰書 感荷萬萬 親患 至今 減勢
형을회앙하든중위서를밧자오니감하만만이올시다친환은지금것감셰가업사오

弟 精誠 不足 焦悶 忽々
니뎨의졍성이부족함이온지초민할섄이올시다총총하와이만뭇치옵나이다

年 月 日 弟姓名 拜
년 월 일 뎨셩명 배

火災 慰問 片紙
화재를위문하는편지

某新聞 貴洞中 失火 幾十戶 延燒
모신문을보온즉 귀동중에실화로긔십호가연소하엿다하오니마음에놀나옵기

或貴宅 願 災難
한량업나이다흑귀택에는아모일이업시지내섯나잇가듯기를원하옵나이다재란

對 災難 火災 對 不幸
에대하야어느재란이고놀나지아니하겟슴잇가마는화재에대하야는더욱불행하

기한이업는거시올시다

年 月 日 弟姓名 拜
년 월 일 뎨셩명 배

(答 답)

親切 慰問 感謝 隣家 兒孩 失火
이갓치친졀하게위문하여주시니감사함니다우리집린가에서아해작란으로실화

猛烈 鎭火 消防手 盡力 幾十戶 燒失
한것이맛참바람이맹렬하야진화할수가업더니소방수에진력으로긔십호를소실

鎭火 人畜 損傷
하고겨우진화하엿슴니다마는인축에는아모손상이업슴니다우리집은맛참바람

反對 延燒 免 洞中 大不幸
결이반대가되여연소는면하엿슴니다마는동중에이런대불행이업슴니다

年 月 日 弟姓名 拜
년 월 일 뎨성명 배

盜難對慰問片紙

도란에대하야위문하는편지

某日綠林豪客歷訪當兄

듯사온즉 형이모일에록림호객의력방을당하시엿다하오니불승경탄이로소이

近日年事不登此客橫行貌樣操心

다근일년사가부등한탓으로차객이횡행하는모양이온즉엇지조심치아니하오릿

此亦是一時的厄運損當斷念寬

가다대한손실이나업나잇가차역시일시적액운이라손당하신것은단렴하시고관

회하시압소서

年月日 某姓名拜

년월일 데성명배

(答)답

這間梁上君子訪問當

져간에양상군자의방문함을당한거슬엇지들으셧슴잇가이처럼위문하여주시니

感荷萬萬損害幾百圓不過盜難當時擧家驚刼

감하만만이올시다손해로는긔백원에불과하오나도란당시에거가에경겁하든일

生覺到處此客人心不安

이생각할사록소름이씨침니다데분아니라도처에서차객으로인심이불안에싸인

警察當局嚴中未久大端皮

모양이올시다그러나경찰당국에서대단계엄하는중인즉미구에침식이될줄아압

沈熄

고이만고하압나이다

申告書式

신고서식

혼인계 婚姻届 (처의호적등(抄)本添付 妻戶籍謄(抄)本을첨부홈)

京城府某洞〇〇番地戶主姓名ノ長男職業商

父姓名

母某氏

本貫

夫姓名

年月日生

某道某郡某洞〇〇番地戶主姓名ノ姿職業無

父姓名

母某氏

本貫

妻姓名

年月日 弟姓名拜

년월일 데성명배

年　月　日生

右婚姻届出候也

昭和　年　月　日

届出人　夫　姓名　㊞

妻　姓名　㊞

京城府某洞〇〇番地

證人　姓名　㊞

年　月　日生

某道某郡某洞〇〇番地

證人　姓名　㊞

年　月　日生

京城府尹　殿

右婚姻ニ同意ス

同意者夫ノ父(戸主)姓名　㊞

年　月　日生

仝夫ノ母　某氏　㊞

年　月　日生

仝妻ノ父　姓名　㊞

年　月　日生

仝妻ノ母　某氏　㊞

年　月　日生

出生届

某道某郡洞〇〇番地

戸主　姓名

父姓名　職業商

母某氏職業無

本貫

長男　姓名

一、出生年月日　昭和　年　月　日　時

一、出生ノ場所　京城府某洞〇〇番地

右出生届出候也

昭和　年　月　日

届出人父姓名　㊞

年　月　日生

京城府尹　殿

死亡届（死亡診斷書ヲ添付ス）

京城府某洞〇〇番地戸主姓名ノ二女

姓名

一、死亡年月日時　昭和　年　月　日　時

一、死亡ノ場所　自宅

右死亡届出候也

昭和　年　月　日

届出人姓名　㊞

京城府尹　殿

戸籍謄（抄）交付申請書

本籍京城府某洞〇〇番地

現住所仝上

戸主姓名

一、手數料金〇〇錢也

右者ニ對スル戸籍謄（抄）幾通御下附相成度此段奉願候也

昭和　年　月　日

申請人　姓名　㊞

京城府尹　殿

轉籍届（戸籍謄本ヲ添付）

本籍京城府某洞〇〇番地

新住所京城府某洞〇〇番地

右轉籍届出候也昭

昭和　年　月　日

届出人戸主姓名　㊞

戀愛小說

美人의姿態

定價 三十錢 送料 四錢

이책의주인공인녀인은비록백정의쌀이언마은자태의어엽븜과가려마음도백옥가티어엽부다그런고로귀족의자질이마음에들게되게되여이야말로현에로하야곰귀족의부인이된뒤로동모의질투함을밧어무슌한곤난을격것다는비졀한서막이니라

연애소설

담화봉접

定價 三十錢 送料 四錢

이책의주인공은엇지엇지하여부부의오해로실련을하게된대로실흠업는세월을보내다가견보다이상적인한쳔과다시맛나가정을일우어행복잇는생활로일평생을맛추엇다는예술적작품이니한번가졍에서는읽을만한소설이니라

斷髮美人

定價 三十錢 送料 二錢

過渡期의在한우리朝鮮에잇서懷疑와煩悶과懊惱로써이러나는不滿의女性들은髮을斷한다本書의斷髮은如何한動機로되엿는지此書를一讀하면現今時代相을歷歷히알지니라

연애소설

꼿가튼미인

定價 二十錢 送料 四錢

쳑일홈과가티꼿가티아름다운주인공인미인은항장결혼의대하야부모의명령을직힘이두렵다하야남엿월즉애인의성경심사를엇더한수단으로던지살펴안후의젼혼하엿다는이야이로자기의한평생일을잘결뎡햇다는소설이니라

신소설

금의환향

定價 二十錢 送料 二錢

이소설의주인공이평생의금젼이란업서서남의게셜은곤고를격고면서돈이우리인생에해독도되건만은반듯이잇서야될을늣기고분연히고향을떠나타향에작객하며상々하든돈을모아가지고고향으로도라왓다는쳐졀통졀한소설이니라

戀愛悲曲

尹心悳唱歌

定價 四十錢 送料 四錢

尹心悳은當代의一流인女流音樂家로世上의嘖嘖한稱頌을밧더니意外냐夢中이나愛人과합셰무슌사정으로던지黃泉의客이된뒤音樂을寂寞함을늣기게된오늘에잇서々그를생각하고지은노래책이니그를알고저하는者는一唱一和하라

암행어사

신게후젼

定價 二十錢 送料 二錢

이소셜은암행어사 유명한신게후의이야이니우리나라의특별한관직은암행어사라남금의명을밧고나라안의방々곡곡을도라관리의보정과민민의秘한을푸러주며부정을바루잡엇다는사젹소설로보고만든것이니라

黃金世界

定價 三十錢 送料 四錢

이소설은돈모엇다는이야이니보라엇더한시대든지잇서야되겟지만은오날날가티돈을요구함이업슬지라이책의주인공은항장사업을하여명망을세상에세울욕망을세웟스나돈이업는데엇지하야분연히몸을시러상해로떠나무역을하여다가돈을모엇다는보감을읽어라

▲東西洋二百年間年代及年齡對照表（年齡은昭和三年부터一歲로標準함）

干支	日本	朝鮮	中國	西紀	年齡
己酉	享保 一四	開國 三三八 英祖 五	雍正 七	一七二九	二〇〇
庚戌	一五	三三九 六	八	一七三〇	一九九
辛亥	天文 三四〇 七	九	一七三一	一九八	
壬子	一七	三四一 八	一〇	一七三二	一九七
癸丑	一八	三四二 九	一一	一七三三	一九六
甲寅	一九	三四三 一〇	一二	一七三四	一九五
乙卯	二〇	三四四 一一	一三	一七三五	一九四
丙辰	元文 元 三四五 一二	乾隆元	一三	一七三六	一九三
丁巳	二	三四六 一三	二	一七三七	一九二
戊午	三	三四七 一四	三	一七三八	一九一
己未	四	三四八 一五	四	一七三九	一九〇

干支	日本	朝鮮	中國	西紀	年齡
庚申	元文 五	開國 三四九 英祖 一六	乾隆 五	一七四〇	一八九
辛酉	寬保 元 三五〇 一七	六	一七四一	一八八	
壬戌	二	三五一 一八	七	一七四二	一八七
癸亥	三	三五二 一九	八	一七四三	一八六
甲子	延享 元 三五三 二〇	九	一七四四	一八五	
乙丑	二	三五四 二一	一〇	一七四五	一八四
丙寅	三	三五五 二二	一一	一七四六	一八三
丁卯	四	三五六 二三	一二	一七四七	一八二
戊辰	寬延 元 三五七 二四	一三	一七四八	一八一	
己巳	二	三五八 二五	一四	一七四九	一八〇
庚午	三	三五九 二六	一五	一七五〇	一七九

干支	日本	朝鮮	中國	西紀	年齡
辛未	寶曆 元	開國	乾隆	一七五一	一七八
		英祖 二七	一六		
壬申	二	二八	一七	一七五二	一七九
癸酉	三	二九	一八	一七五三	一七六
甲戌	四	三〇	一九	一七五四	一七五
乙亥	五	三一	二〇	一七五五	一七四
丙子	六	三二	二一	一七五六	一七三
丁丑	七	三三	二二	一七五七	一七二
戊寅	八	三四	二三	一七五八	一七一
己卯	九	三五	二四	一七五九	一七〇
庚辰	一〇	三六	二五	一七六〇	一六九
辛巳	一二	三七	二六	一七六一	一六八
壬午	一三	三八	二七	一七六二	一六七
癸未	一三	三九	二八	一七六三	一六六

干支	日本	朝鮮	中國	西紀	年齡
甲申	明和 元	開國	乾隆	一七六四	一六五
		英祖 四〇	二九		
乙酉	二	四一	三〇	一七六五	一六四
丙戌	三	四二	三一	一七六六	一六三
丁亥	四	四三	三二	一七六七	一六二
戊子	五	四四	三三	一七六八	一六一
己丑	六	四五	三四	一七六九	一六〇
庚寅	七	四六	三五	一七七〇	一五九
辛卯	八	四七	三六	一七七一	一五八
壬辰	安永 元	四八	三七	一七七二	一五七
癸巳	二	四九	三八	一七七三	一五六
甲午	三	五〇	三九	一七七四	一五五
乙未	四	五一	四〇	一七七五	一五四
內申	五	五二	四一	一七七六	一五三

干支	日本	朝鮮	中國	西紀	年齡
丁酉	安永 六	開國	乾隆	一七七七	一五三
		正祖 一	四二		
戊戌	七	二	四三	一七七八	一五二
己亥	八	三	四四	一七七九	一五一
庚子	九	四	四五	一七八〇	一五〇
辛丑	天明 元	五	四六	一七八一	一四九
壬寅	二	六	四七	一七八二	一四八
癸卯	三	七	四八	一七八三	一四七
甲辰	四	八	四九	一七八四	一四六
乙巳	五	九	五〇	一七八五	一四五
丙午	六	一〇	五一	一七八六	一四四
丁未	七	一一	五二	一七八七	一四三
戊申	八	一二	五三	一七八八	一四二
己酉	寬政 元	一三	五四	一七八九	一四一

干支	日本	朝鮮	中國	西紀	年齡
庚戌	寬政 二	開國	乾隆	一七九〇	一三九
		正祖 一四	五五		
辛亥	三	一五	五六	一七九一	一三八
壬子	四	一六	五七	一七九二	一三七
癸丑	五	一七	五八	一七九三	一三六
甲寅	六	一八	五九	一七九四	一三五
乙卯	七	一九	六〇	一七九五	一三四
丙辰	八	二〇	嘉慶 元	一七九六	一三三
丁巳	九	二一	二	一七九七	一三二
戊午	一〇	二二	三	一七九八	一三一
己未	二	二三	四	一七九九	一三〇
庚申	二	二四	五	一八〇〇	一二九
辛酉	享和 元	純祖 一	六	一八〇一	一二八
壬戌	二	二	七	一八〇二	一二七

干支	日本	朝鮮	中國	西紀	年齡
癸亥	享和 三	開國 四二二 純祖 三三	嘉慶 八	一八〇三	一二六
甲子	文化 元	四一三 一四	九	一八〇四	一二五
乙丑	二	四一四 一五	一〇	一八〇五	一二四
丙寅	三	四一五 一六	一一	一八〇六	一二三
丁卯	四	四一六 一七	一二	一八〇七	一二二
戊辰	五	四一七 一八	一三	一八〇八	一二一
己巳	六	四一八 一九	一四	一八〇九	一二〇
庚午	七	四一九 二〇	一五	一八一〇	一一九
辛未	八	四二〇 二一	一六	一八一一	一一八
壬申	九	四二一 二二	一七	一八一二	一一七
癸酉	一〇	四二二 二三	一八	一八一三	一一六
甲戌	二	四二三 二四	一九	一八一四	一一五
乙亥	二	四二四 二五	二〇	一八一五	一一四

干支	日本	朝鮮	中國	西紀	年齡
丙子	文化 一三	開國 四二五 純祖 二六	嘉慶 二一	一八一六	一一三
丁丑	一四	四二六 一七	二二	一八一七	一一二
戊寅	文政 元	四二七 一八	二三	一八一八	一一一
己卯	二	四二八 一九	二四	一八一九	一一〇
庚辰	三	四二九 二〇	二五	一八二〇	一〇九
辛巳	四	四三〇 二一	道光 元	一八二一	一〇八
壬午	五	四三一 二二	二	一八二二	一〇七
癸未	六	四三二 二三	三	一八二三	一〇六
甲申	七	四三三 二四	四	一八二四	一〇五
乙酉	八	四三四 二五	五	一八二五	一〇四
丙戌	九	四三五 二六	六	一八二六	一〇三
丁亥	一〇	四三六 二七	七	一八二七	一〇二
戊子	二	四三七 二八	八	一八二八	一〇一

干支	日本	朝鮮	中國	西紀	年齡
己丑	文政 三	開國 四三八 純祖 二九	道光 九	一八二九	一〇〇
庚寅	天保 元	四三九 三〇	一〇	一八三〇	九九
辛卯	二	四四〇 三一	一一	一八三一	九八
壬辰	三	四四一 三二	一二	一八三二	九七
癸巳	四	四四二 三三	一三	一八三三	九六
甲午	五	四四三 三四	一四	一八三四	九五
乙未	六	四四四 一 憲宗	一五	一八三五	九四
丙申	七	四四五 二	一六	一八三六	九三
丁酉	八	四四六 三	一七	一八三七	九二
戊戌	九	四四七 四	一八	一八三八	九一
己亥	一〇	四四八 五	一九	一八三九	九〇
庚子	二	四四九 六	二〇	一八四〇	八九
辛丑	三	四五〇 七	二一	一八四一	八八

干支	日本	朝鮮	中國	西紀	年齡
壬寅	天保 一三	開國 四五一 憲宗 八	道光 二二	一八四二	八七
癸卯	一四	四五二 九	二三	一八四三	八六
甲辰	弘化 元	四五三 一〇	二四	一八四四	八五
乙巳	二	四五四 一一	二五	一八四五	八四
丙午	三	四五五 一二	二六	一八四六	八三
丁未	四	四五六 一三	二七	一八四七	八二
戊申	嘉永 元	四五七 一四	二八	一八四八	八一
己酉	二	四五八 一五	二九	一八四九	八〇
庚戌	三	四五九 一 哲宗	三〇	一八五〇	七九
辛亥	四	四六〇 二	咸豐 元	一八五一	七八
壬子	五	四六一 三	二	一八五二	七七
癸丑	六	四六二 四	三	一八五三	七六
甲寅	安政 元	四六三 五	四	一八五四	七五

干支	日本	朝鮮	中國	西紀	年齡
乙卯	安政 二	開國 四六四 哲宗 六	咸豐 五	一八五五	七四
丙辰	三	四六五 七	六	一八五六	七三
丁巳	四	四六六 八	七	一八五七	七二
戊午	五	四六七 九	八	一八五八	七一
己未	六	四六八 一〇	九	一八五九	七〇
庚申	萬延 元	四六九 一	一〇	一八六〇	六九
辛酉	文久 元	四七〇 二	二	一八六一	六八
壬戌	二	四七一 三	同治 元	一八六二	六七
癸亥	三	四七二 四	二	一八六三	六六
甲子	元治 元	四七三 一	三	一八六四	六五
乙丑	慶應 元	四七四 二	四	一八六五	六四
丙寅	二	四七五 三	五	一八六六	六三
丁卯	三	四七六 四	六	一八六七	六二

干支	日本	朝鮮	中國	西紀	年齡
戊辰	明治 元	開國 四七 高宗 五	同治 七	一八六八	六一
己巳	二	四七八 六	八	一八六九	六〇
庚午	三	四七九 九	九	一八七〇	五九
辛未	四	四八〇 八	一〇	一八七一	五八
壬申	五	四八一 九	一一	一八七二	五七
癸酉	六	四八二 一〇	一二	一八七三	五六
甲戌	七	四八三 一一	一三	一八七四	五五
乙亥	八	四八四 一二	光緒 元	一八七五	五四
丙子	九	四八五 一三	二	一八七六	五三
丁丑	一〇	四八六 一四	三	一八七七	五二
戊寅	二	四八七 一五	四	一八七八	五一
己卯	三	四八八 一六	五	一八七九	五〇
庚辰	一三	四八九 一七	六	一八八〇	四九

干支	日本	朝鮮	中國	西紀	年齡
辛巳	明治 一四	開國 四九〇 高宗 一八	光緒 七	一八八一	四八
壬午	一五	四九一 一九	八	一八八二	四七
癸未	一六	四九二 二〇	九	一八八三	四六
甲申	一七	四九三 二一	一〇	一八八四	四五
乙酉	一八	四九四 二二	一一	一八八五	四四
丙戌	一九	四九五 二三	一二	一八八六	四三
丁亥	二〇	四九六 二四	一三	一八八七	四二
戊子	二一	四九七 二五	一四	一八八八	四一
己丑	二二	四九八 二六	一五	一八八九	四〇
庚寅	二三	四九九 二七	一六	一八九〇	三九
辛卯	二四	五〇〇 二八	一七	一八九一	三八
壬辰	二五	五〇一 二九	一八	一八九二	三七
癸巳	二六	五〇二 三〇	一九	一八九三	三六

干支	日本	朝鮮	中國	西紀	年齡
甲午	明治 二七	開國 五〇三 高宗 三一	光緒 二〇	一八九四	三五
乙未	二八	三〇四 三二	二一	一八九五	三四
丙申	二九	建陽 元	二二	一八九六	三三
丁酉	三〇	光武 元	二三	一八九七	三二
戊戌	三一	二	二四	一八九八	三一
己亥	三二	三	二五	一八九九	三〇
庚子	三三	四	二六	一九〇〇	二九
辛丑	三四	五	二七	一九〇一	二八
壬寅	三五	六	二八	一九〇二	二七
癸卯	三六	七	二九	一九〇三	二六
甲辰	三七	八	三〇	一九〇四	二五
乙巳	三八	九	三一	一九〇五	二四
丙午	三九	一〇	三二	一九〇六	二三

干支	日本	朝鮮	中國	西紀	年齡
己未	明治 四〇	隆熙 元	光緒 三三	一九〇七	三三
戊申	四一	二	三四	一九〇八	三四
己酉	二四	三	宣統 元	一九〇九	二〇
庚戌	四三	四	一	一九一〇	一九
辛亥	四四 併合	三	二	一九一一	一八
壬子	大正 元	民國 元	二	一九一二	一七
癸丑	二	二	三	一九一三	一六
甲寅	三	三	四	一九一四	一五
乙卯	四	四	五	一九一五	一四
丙辰	五	五	六	一九一六	一三
丁巳	六	六	七	一九一七	一二
戊午	七	七	八	一九一八	一一
己未	八	八	九	一九一九	一〇

干支	日本	朝鮮	中國	西紀	年齡
庚申	大正 九		民國 九	一九二〇	九
辛酉	一〇		一〇	一九二一	八
壬戌	一一		一一	一九二二	七
癸亥	一二		一二	一九二三	六
甲子	一三		一三	一九二四	五
乙丑	一四		一四	一九二五	四
丙寅	昭和 元		一五	一九二六	三
卯丁	二		一六	一九二七	二
戊辰	三		一七	一九二八	一
己巳	四		一八	一九二九	
庚午	五		一九	一九三〇	
辛未	六		二〇	一九三一	
壬申	七		二一	一九三二	

新舊書林最新刊書籍目錄

- 海上明月 二十五錢
- 大同江 三十錢
- 多情의淚 二十五錢
- 永遠의눈물 三十錢
- 黃昏의淚 二十五錢
- 多情한愛人 三十錢
- 青春의愛情 二十錢
- 잊갓든미인 三十錢
- 斷髮美人 三十錢
- 黃金世界 三十五錢
- 黃菊丹楓 三十錢
- 雪膚花容 三十錢
- 月尼島 二十錢
- 青春의熱情 三十五錢
- 探花蜂蝶 三十錢
- 錦衣還鄉 十五錢
- 錦繡江山 十五錢
- 處女의魂 十五錢
- 四溟堂傳 二十五錢
- 薛丁山實記 四十錢
- 最新式唱歌集 四十錢
- 新式唱歌 四十錢（近代無雙）
- 美人唱歌 四十錢（東西名曲）
- 長恨夢唱歌 四十錢（現代流行）
- 日鮮唱歌 四十錢（最新流行）
- 青春男女唱歌四十錢（近代流行）
- 映畵唱歌 四十錢（東西名曲）
- 하모니카唱歌 四十錢
- 李花蓮唱歌 四十錢（戀愛悲曲）
- 尹心悳唱歌 四十錢（戀愛悲曲）
- 近代唱歌 四十錢（現代流行）
- 僧房悲曲 一圓三十錢
- 平壤愁心歌 三十錢
- 新舊雜歌 三十五錢
- 時行雜歌 二十五錢
- 流行雜歌 二十五錢
- 山中奇緣 二十錢
- 龍得傳 二十五錢
- 朝鮮李太王實記 二十五錢
- 李舜臣實記 二十五錢

昭和三年十一月十日初版發行
昭和六年二月十日再版印刷
昭和九年九月二十五日參版發行

（定價金四十錢）
（언문시형미문척독）

著作兼發行者 京城府蓬萊町一丁目七五番地 盧益煥

印刷者 京城府蓬萊町一丁目七五番地 林基然

印刷所 京城府蓬萊町一丁目七五番地 新舊書林印刷部

發行及發賣所 京城府鍾路二丁目八二番地 新舊書林 振替口座京城二八五二番

分賣所 博文書館 電話光化門一六九番 振替口座京城二〇二三番

博文書館圖書目錄

新式金玉尺牘	大方尺牘	新字典	은행회계학	카드	探偵世界	百心理學講演	운명철학	籠中鳥	아리랑流浪	조선명기입문	朝鮮歌謠選集	三角戀記	辛吨實記	百萬長者	月宮姮娥	八萬里長江	사막의 花燭	異性의 涙	시드른 芳草	洞房山中記	哀淚夢緣	一枝梨花	仁祖大王實記	태조대왕실기	青春의 夢	춘몽의 戀愛	海外의 月	運命의 指環	夢想
冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊
五十錢	五十錢	二圓五十錢	四十錢	四十錢	五十錢	五十錢	七十錢	二十錢	二十錢	三十錢	三十錢	二十錢	二十錢	二十錢	二十錢	二十錢	二十錢	二十錢	二十錢	二十錢	二十錢	二十錢	二十錢	二十錢	二十錢	二十錢	二十錢	十錢

家庭新尺牘	名子音選	日語讀本	最新中等國語讀本	最新中等唱歌集	樂典大要	商業簿記	養蜂法	世界俗談	사로매월	강남홍전	강능추월	공산명월	고목화	구상의	금산철화
冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊
四十錢	五十錢	五十錢	三十錢	三十錢	五十錢	五十錢	七十錢	一圓	一圓十錢	一圓十錢	一圓十錢	一圓十錢	一圓十錢	一圓十錢	一圓十錢

修學通編	說集	月影圖	세계동요창가집	세계동요창가집	세계동요창가집	세계동요창가집	세계동요창가집	세계동요창가집	세계동요창가집	세계동요창가집	세계동요창가집	세계동요창가집	세계동요창가집	세계동요창가집	세계동요창가집
冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊
一圓十錢	一圓十錢	一圓十錢	一圓十錢	一圓十錢	一圓十錢	一圓十錢	一圓十錢	一圓十錢	一圓十錢	一圓十錢	一圓十錢	一圓十錢	一圓十錢	一圓十錢	一圓十錢

사랑의 恨	處女의 花	最後의 手	海底의 秘密	赤手의 拳	七人의 賊	十字의 血	世界의 旅行	이솝	금강화	검중화	금산설	보록	금향정	단산봉	생육적	소양강
冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊
二十五錢	二十五錢	二十五錢	二十五錢	二十五錢	二十五錢	二十五錢	二十五錢	二十五錢	三十錢	三十五錢	三十五錢	三十五錢	三十五錢	三十五錢	三十五錢	三十五錢

리순신	라봉귀	류록의 한	마상루	박명화	방하수	비과성	우중행인	류덕
冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊	冊
三十錢	三十錢	三十錢	三十錢	三十錢	三十錢	三十錢	三十錢	三十錢

◎各種書籍을特別히淸廉社價格으로買入하나이다

라면반드시親切酬應하나이다

新舊書籍 都賣散賣 博文書館

朝鮮京城鍾路二丁目八六番地

振替京城二〇二三番

電話光化門一六九番

으로만多少를不拘하시고注文하시

오면代金引換迅速仰呈하옵니다